

**CONSENTIMIENTO PARA LA ENCUESTA  
CALIFORNIA HEALTHY KIDS SURVEY (CHKS)  
AÑO ESCOLAR 2023-24  
SECUNDARIA/PREPARATORIA**

Estimado Padre o Tutor:

Le estamos pidiendo a su hijo(a) que participe de la encuesta California Healthy Kids Survey (CHKS) de nuestra escuela patrocinada por el Departamento de Educación de California (CDE). Es una encuesta muy importante que ayudará a promover una mejor calidad de salud y bienestar de nuestros jóvenes, mejorará el ambiente de aprendizaje en la escuela y combatirá problemas como el abuso de drogas y la violencia. *Su hijo(a) no tiene obligación de participar en la encuesta. Si no desea que su hijo(a) complete la encuesta, debe notificar a su escuela.*

**Contenido de la Encuesta.** La encuesta reúne información sobre los apoyos de desarrollo proporcionados a los jóvenes; conectividad escolar y barreras al aprendizaje; seguridad escolar; preocupaciones relacionadas con la salud, como la actividad física y los hábitos nutricionales; consumo de alcohol, tabaco y otras drogas; riesgo de depresión y suicidio; y identificadores de clase protegidos como la orientación sexual la identidad de género.

Usted puede examinar el cuestionario en la oficina de la escuela, o en el sitio web de su distrito [www.nmusd.us](http://www.nmusd.us) (Quick Links – California Healthy Kids Survey).

Los resultados de esta encuesta se recopilan en reportes de la encuesta CHKS a nivel del distrito y del condado. Para ver una copia del reporte del distrito, diríjase a <https://calschls.org/reports-data/search-lea-reports/> ("Outside Source") y escriba el nombre del distrito.

**Es Voluntaria.** Los estudiantes, con su permiso, aceptan participar no tienen que responder ninguna pregunta que no deseen responder, y pueden dejar de participar en cualquier momento.

**Es Anónima.** No se registrará ni se relacionará ningún nombre a los formularios (o formas) ni a los datos de la encuesta. Los resultados estarán disponibles para su análisis sólo bajo estrictos controles de confidencialidad.

**Administración.** La encuesta se administrará el \_\_\_\_\_.

**Riesgos Potenciales.** No se conocen riesgos de daño físico a su hijo(a). Los riesgos de daños psicológicos o sociales son muy pequeños. Ninguno se ha reportado en los 21 años en que se ha administrado la encuesta. En muy pocas ocasiones, se sintieron algunas molestias por las preguntas. Los servicios de asesoramiento de la escuela estarán disponibles para responder cualquier pregunta personal que pueda surgir.

**Para Más Información.** Esta encuesta fue desarrollada para la CDE por WestEd, una institución educativa pública sin fines de lucro. Si tiene alguna pregunta sobre esta encuesta, o sobre sus derechos, llame al distrito al (714) 424-5016.

-----  
Si no quiere que su hijo participe, puede contactar:

\_\_\_\_\_

**Formulario de Retiro CHKS**

Al devolver este formulario, **no doy permiso** para que mi hijo(a) esté en la encuesta California Healthy Kids Survey.

(Use letra de molde) Nombre de mi hijo(a):		Grado:	
Nombre de maestro(a) o clase:			
Firma:		Fecha:	